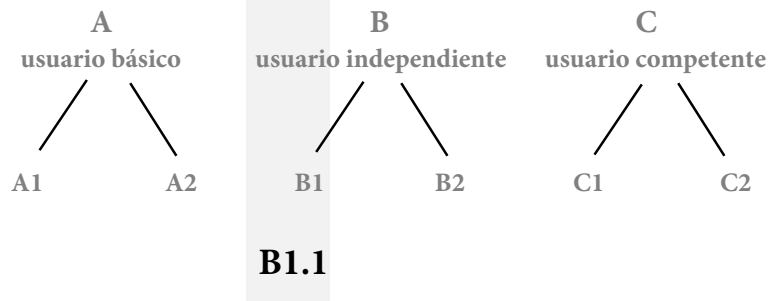




Centro de Idiomas

japonés



1 Niveles

Los cursos generales del Centro de Idiomas de la Universidad de León están organizados siguiendo un sistema de niveles de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Los estudiantes que realizan un curso de nivel B1.1 son usuarios que se encuentran en transición entre usuarios básicos e independientes de la lengua. Son personas capaces de describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones y poder justificar brevemente, aunque en ocasiones con cierta limitación, sus opiniones y planes. Son también capaces de comprender y producir textos claros y relativamente sencillos en lengua estándar, así como de desenvolverse de manera relativamente eficaz en contextos donde se utiliza la lengua.

2 Competencias generales del curso

COMPRENDER		HABLAR		ESCRIBIR
comprensión auditiva	comprensión lectora	expresión oral	interacción oral	expresión escrita
Ser capaz de comprender con cierta facilidad las ideas principales sobre temas cotidianos cuando el discurso es claro y estándar. Ser capaz de captar en ocasiones la idea principal en medios de comunicación cuando es sobre un tema de su interés.	Ser capaz de comprender con cierta facilidad textos que versan sobre temas cotidianos propios, así como sobre otras personas.	Poder enlazar frases de manera sencilla y con dificultades ocasionales para hablar de experiencias y planes. Poder explicar y justificar opiniones y proyectos sencillos. Saber narrar con detalles limitados un relato que sea de su interés.	Poder desenvolverse en muchas situaciones que se producen en países donde se habla la lengua. Poder participar en conversaciones sobre temas cotidianos en la vida diaria.	Ser capaz de escribir textos sencillos y enlazados con cierta facilidad sobre temas conocidos y de su interés.

EXPRESIÓN Y COMPREENSIÓN ORALES

Poder llevar a cabo, con razonable fluidez, una descripción sencilla sobre temas cercanos o que sean de su gusto. Describir hechos reales e imaginarios, así como narrar historias o argumentos de libros o películas.

Ofrecer breves razonamientos y explicaciones de opiniones, planes y acciones.

Poder responder a preguntas complementarias, pidiendo repetición o clarificación cuando sea necesario.

Comprender las principales ideas de un discurso claro en lengua estándar sobre temas de su interés o cotidianos.

Poder seguir, con alguna dificultad, un diálogo entre nativos en lengua estándar.

Comprender discursos breves sobre temas cotidianos en lengua y pronunciación estándar. Poder seguir direcciones e instrucciones con bastante detalle.

EXPRESIÓN Y COMPREENSIÓN ESCRITAS

Escribir textos sencillos y con cierta cohesión sobre temas cotidianos.

Poder narrar historias con cierto grado de detalle.

Escribir informes sencillos sobre temas habituales.

Encontrar y entender información relevante en material escrito de uso cotidiano.

Reconocer las ideas más significativas de un artículo sobre temas cotidianos.

Comprender instrucciones sencillas.

CONTENIDOS GRAMATICALES Y DE VOCABULARIO

Lección 1: Rechazar una invitación señalando que podríamos aceptarla si se tratara de otra hora o fecha (~nara~). Transmitir a otra persona lo que hemos escuchado (~tte itte imashita). Cancelar una cita aduciendo una razón (jitsu wa,~ndesu). Animar a nuestro equipo en un encuentro deportivo o similar (V-imperativo). Expresar que existe la necesidad u obligación de hacer algo (~nakerebanarimasen). Expresar nuestras opiniones sobre un encuentro deportivo o similar, o indicar un hecho objetivo. Señalar contra quién se enfrenta un equipo en un partido.

Lección 2: Expresar el porqué de nuestra decisión a la hora de buscar una vivienda, sopesando las ventajas y las desventajas (~kedo,~kara,). Reforzar una opinión contrastándola con aspectos que se oponen a la misma, cuando hablamos sobre la vivienda y las mudanzas. Expresar condiciones hipotéticas en la búsqueda de una vivienda (V-condicional).

Lección 3: Mostrar nuestra preocupación por el interlocutor preguntándole en forma negativa sobre algo que nos inquieta (V-nai desu ka). Decir a qué se parece una comida o bebida (~mitai).

Lección 4: Presentar nuestra familia a una visita. Preguntar a un familiar dónde está otro. Hablar sobre una experiencia con compañeros de trabajo y amigos con los que no tenemos una relación muy estrecha, y comentar recuerdos con la familia y amigos cercanos. Contar que alguien actúa por nosotros o que nos hace algo (V-te kuremashita). Indicar que alguien nos hace un favor (V-te moraimashita).

Lección 5: Indicar que nos esforzamos regularmente en hacer algo (V-diccionario youni shiteimasu). Decir que podemos hacer algo que antes no podíamos (V-diccionario youni narimashita). Decir qué hacemos para lograr un objetivo (V-potencial youni,~). Cambiar el estilo de habla según nuestro interlocutor (V-formai,V-ordinario). Indicar intenciones y planes futuros (V-volitivo). Decir que existe la posibilidad de que algo ocurra. Destacar la elevada cantidad de algo (Contadores+mo).

Lección 6: Hacer suposiciones sobre cómo se encuentra un amigo o conocido al tener conocimiento de su situación (~deshou). Hablar sobre nuestras intenciones, hacer sugerencias al interlocutor, pedir su opinión, etc. (V-volitivo to omoun desu ga). Confirmar con el amigo o amiga la información que hemos recibido sobre él o ella. Expresar el deseo de hacer un favor o algo por otra persona. Manifestar que algo no es necesario (~yo. ~ne. yone).

Lección 7: Hablar sobre las razones por las que estamos decaídos o las causas por las que estamos preocupados (V-te~,S de~). Exponer una opinión personal viendo el resultado de algo (~kamo siremasen). Expresar contrariedad o preocupación ante un resultado diferente al esperado (~noni,~). Decir lo que queremos que otro haga (~ni V-te hosii desu). Decir lo que no queremos que otro haga (V-nai de hoshii desu).

Lección 8: Comunicar a alguien una información recibida a través de una tercera persona (~sou desu). Hablar solo o con uno mismo. Pedir ayuda a alguien cuando estamos en problemas. Expresar la acción o actividad de alguien y expresar un fenómeno o el estado de algo (V-transitivo, V-intransitivo). Señalar que dos acciones se realizan de forma simultánea (~nagara,~).

Lección 9: Usar expresiones elegantes y educadas cuando una persona ajena visita nuestra empresa y viceversa. Decir lo que deseamos hacer en algún momento concreto del futuro. Explicar a otro lo que podemos o somos capaces de hacer. Comparar dos tipos de actividades y manifestar cuál de las dos se nos da mejor (~yori~ga tokui desu).

5 Metodología

Durante el curso se hace especial hincapié en el desarrollo práctico de las habilidades productivas del estudiante, así como también sus habilidades de comprensión, tanto orales como escritas.

Es importante ser consciente de que el tiempo dedicado al estudio de manera presencial en clase bajo la guía del profesor no es suficiente para que el alumno pueda conseguir los objetivos del curso. Dependiendo del nivel y las necesidades específicas de cada estudiante, por cada tres horas de clase presencial, el estudiante debería dedicar al menos una hora al estudio individual. Este puede ser en forma de deberes, revisión de material practicado en clase o cualquier otra actividad con o sin la supervisión de profesor. Teniendo este último punto en cuenta, un elemento importante en el curso será el desarrollo de la capacidad del estudiante para mejorar sus destrezas como estudiante independiente, es decir, poder desarrollar las habilidades y adquirir el conocimiento necesarios para ser cada vez más consciente de su propio progreso y así poder tomar las medidas pertinentes (tanto prácticas como también lingüísticas) para poder seguir progresando. Así pues, el profesor en el aula no es solo alguien que provee conocimiento, sino que se convierte en un facilitador del proceso global de aprendizaje.

6 Evaluación del proceso de aprendizaje

A lo largo del curso, se monitorizará en todo momento el progreso del estudiante, siempre teniendo en cuenta su progreso individual, así como su rendimiento objetivo general, tanto dentro de la clase, como a nivel de trabajo individual, incluyendo los deberes. El profesor dará al estudiante aquellos comentarios necesarios para que el estudiante pueda hacerse una idea precisa y clara de su desarrollo personal, siempre teniendo en cuenta el objetivo de preparación del examen. Se animará al estudiante a que mantenga una comunicación constante con el profesor de manera individual para así poder analizar su progreso personal. El uso del correo electrónico puede ser una herramienta útil para este objetivo.

Al final de cada cuatrimestre se realizará una prueba de evaluación, que supondrá un 40% de la nota final del cuatrimestre. Esta estará dividida en dos partes: un examen oral y un examen escrito. El oral consistirá en un intercambio comunicativo de opiniones e información entre estudiantes y examinador. Se tratarán temas de la vida cotidiana así como aquellos temas que se hayan comentado durante el cuatrimestre. El escrito consiste en una parte de comprensión auditiva, una parte de comprensión escrita, una parte de expresión escrita y una parte de uso de la lengua (si así lo creyera conveniente el profesor).

La prueba oral durará alrededor de 20 minutos y la prueba escrita alrededor de una hora y media. Ambas partes se realizarán en el horario normal de clase. La nota final del examen se distribuye de la siguiente manera. El estudiante recibirá una nota para la parte de expresión y comprensión orales, que será la media de las partes de expresión oral y comprensión oral del examen. También recibirá una nota para las partes de expresión y comprensión escritas, que será la media de las notas de la comprensión escrita, expresión escrita y uso de la lengua del examen. La nota final del examen será la media de ambas partes generales.

Al final de cada cuatrimestre al estudiante también se le dará una nota basada en la evaluación continua. La evaluación continua tendrá un valor del 60% en la nota final del cuatrimestre. La nota será el resultado de la evaluación de dos aspectos: producción y comprensión orales, y producción y comprensión escritas. Estas notas dependerán del trabajo personal del estudiante, tanto en clase como fuera de la misma, teniendo en cuenta el rendimiento del estudiante tanto en los deberes como las distintas actividades de evaluación a lo largo del curso.

7 Finalización y certificados

Al final de curso el estudiante recibirá un certificado de aprovechamiento en el que se menciona, en caso de haber aprobado, que el estudiante ha superado los objetivos del curso. El certificado también indicará la nota (sobre 10) que el estudiante ha conseguido.

Es importante mencionar que para que el estudiante pueda tener acceso al certificado deberá haber completado un mínimo del 80% de asistencia a clase. En caso de razones justificadas de ausencia a clase, esta se podrá justificar y, si así fuera necesario, el profesor puede pedir justificación por escrito.

Una vez el curso haya finalizado y se haya asignado una nota a cada alumno, se espera que el alumno y el profesor lleguen a un acuerdo sobre el nivel recomendado para la futura formación del estudiante. Este acuerdo se llevará a cabo teniendo en cuenta el rendimiento a lo largo del curso académico, su nota para el examen y para la evaluación continua, así como las necesidades específicas de cada alumno. En caso de que el profesor y el alumno no llegaran a un acuerdo, el nivel del estudiante lo asignará otro profesor del Centro de Idiomas con una prueba de nivel.

8 Material didáctico

Durante el curso se usará un libro de texto (así como su material complementario) convenido para cada nivel siempre y cuando así lo decida el profesor. Es importante mencionar que es simplemente una base sobre la cual se desarrolla el curso. Cada profesor puede seguir su propio criterio para añadir, si así lo viera necesario, materiales que complementen el libro de texto (si lo hubiera) teniendo en cuenta las necesidades específicas de cada grupo.